



**Embassy of Japan
in the Kingdom of Cambodia
Press Release**

No. 21 PR-18/EoJ

16 March, 2018

**JENESYS Youth Exchange Program
(Peace Building Exchange)**

8 graduate school and university students are going to visit Japan from 18 to 28 March at the invitation of the Ministry of Foreign Affairs of Japan under the JENESYS (Japan-East Asia Network of Exchange for Students and Youth).

The participants will visit Nagasaki prefecture where an atomic bomb was dropped during the World War II after Hiroshima. They will listen to the voice of an atomic bomb survivor and visit Nagasaki Peace Memorial Park and Museum to think about the meaning of peace. They will also exchange with the students of Nagasaki University and have opportunities to experience Japanese culture and to visit historical landmarks. The detailed schedule is attached herewith.

The JENESYS aims to promote mutual trust and understanding among the people of Japan and participating countries and to build a basis for future friendship and cooperation. Through the program, the Ministry of Foreign Affairs has invited more than 2,000 Cambodian youths since 2007.

It is expected that the participants will deepen their understanding of Japan and after coming back, share their experience widely with the people in Cambodia.

Embassy of Japan in the Kingdom of Cambodia
Tel: 023 217 161
Email: info.jpn@pp.mofa.go.jp
Official Website: www.kh.emb-japan.go.jp



ស្ថានទូតជប៉ុនប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

No. 21 PR-18/EoJ

ថ្ងៃទី១៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៨

កម្មវិធីផ្លាស់ប្តូរយុវជន JENESYS
ការផ្លាស់ប្តូរការកសាងសន្តិភាព

តាមរយៈការអញ្ជើញរបស់ក្រសួងការបរទេសជប៉ុន និង និស្សិតសាកលវិទ្យាល័យចំនួន៨រូប នឹងធ្វើដំណើរទស្សនកិច្ចទៅកាន់ប្រទេសជប៉ុនចាប់ពីថ្ងៃទី១៨ ដល់ទី២៨ ខែមីនា ក្រោមកម្មវិធីបណ្តាញផ្លាស់ប្តូរសិស្សនិស្សិតនិងយុវជនរវាងប្រទេសជប៉ុន និងបណ្តាប្រទេសអាស៊ីខាងកើត ដែលហៅកាត់ថាJENESYS។

ប្រតិភូនិស្សិត នឹងចូលរួមទស្សនកិច្ចនៅខេត្តណាហ្គាសាគី ជាខេត្តដែលត្រូវបានរងគ្រោះដោយការទម្លាក់គ្រាប់បែកអាតូមិកក្នុងអំឡុងសង្គ្រាមលោកលើកទី២ បន្ទាប់ពីខេត្តហ៊ីរ៉ូស៊ីម៉ា។ ប្រតិភូនិស្សិត នឹងចូលរួមស្តាប់មតិយោបល់របស់ប្រជាជនដែលនៅរស់រានមានជីវិតក្រោយការទម្លាក់គ្រាប់បែក រួមទាំងធ្វើទស្សនកិច្ចនៅឧទ្យាន និងសារមន្ទីរចងចាំសន្តិភាពណាហ្គាសាគី ដើម្បីជាឱកាសគិតគូរអំពីនិយមន័យនៃសន្តិភាព។ ពួកគាត់ក៏នឹងចូលរួមផ្លាស់ប្តូរកម្មសិក្សាជាមួយនិស្សិតនៃសាកលវិទ្យាល័យណាហ្គាសាគី និងមានឱកាសទទួលយកបទពិសោធន៍ពីវប្បធម៌ជប៉ុន និងធ្វើទស្សនកិច្ចតំបន់ប្រវត្តិសាស្ត្រផ្សេងៗទៀត។ សូមមើលតារាងព័ត៌មានលម្អិតស្តីពីកាលបរិច្ឆេទដែលមានភ្ជាប់។

កម្មវិធីJENESYS មានគោលបំណងជម្រុញការយល់ដឹង និង ការកសាងទំនុកចិត្តទៅវិញទៅមក ក្នុងចំណោមប្រជាជនជប៉ុន និងបណ្តាប្រទេសចូលរួម និងដើម្បីកសាងមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និងចំណងមិត្តភាពនាពេលអនាគត។ តាមរយៈកម្មវិធីនេះ ក្រសួងការបរទេសជប៉ុនបានអញ្ជើញយុវជនកម្ពុជាចំនួនជាង២០០០នាក់ហើយតាំងពីឆ្នាំ២០០៧មក។

យើងខ្ញុំសង្ឃឹមថាអ្នកចូលរួមនឹងអាចយល់ដឹងអំពីប្រទេសជប៉ុនកាន់តែស៊ីជម្រៅថែមទៀត ព្រមទាំងចែករំលែកនូវបទពិសោធន៍របស់ខ្លួនឲ្យបានទូលំទូលាយទៅកាន់ប្រជាជនកម្ពុជា បន្ទាប់ពីវិលត្រលប់មកវិញ។